



# Consejos para el mantenimiento de su material

---

## Mosquetones



Usted también puede contribuir a que su material dure más. Para conseguirlo, se deben tener en cuenta varios aspectos: los modos de utilización del producto (intensidad, frecuencia, condiciones...), pero también el transporte, el almacenamiento, el mantenimiento y la conservación.

Prestar atención a estos aspectos permite evitar un desgaste prematuro del material.

A continuación, encontrará un resumen de las precauciones recomendadas por Petzl para realizar el mantenimiento de su material.



## Principios básicos

- En general, cuide de sus equipos de seguridad. No los deje en cualquier lugar. No los tire al suelo.
- Lea las recomendaciones específicas de cada producto en las instrucciones de utilización disponibles en la página web de Petzl.
- Consulte el apartado «Revisión de los EPI\*» (equipos de protección individual).

\* Un EPI es un equipo de protección individual (equipo que lleve o del que disponga el usuario). Los EPI se clasifican en tres categorías:  
Categoría 1: riesgos menores, pequeños choques mecánicos, radiación solar (ejemplo: gafas, guantes, etc.).  
Categoría 2: riesgos graves (cascos con ventilación, crampones, etc.).  
Categoría 3: riesgos mayores o mortales (arneses, mosquetones, piolets, etc.).



### Recordatorio sobre la vida útil de los equipos Petzl

- La vida útil máxima es de 10 años a partir de la fecha de fabricación para los productos plásticos y textiles.
- La vida útil no está limitada para los productos metálicos.
- Atención, un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización. Esto puede estar relacionado con el tipo y la intensidad de utilización, o con el entorno de utilización: ambientes agresivos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).
- Para más información, consulte el apartado «Revisión de los EPI»

### ¿Cómo se puede saber la edad de los equipos Petzl de tipo EPI?

Actualmente, todos nuestros productos de tipo EPI están identificados por un número de serie. Este número puede estar marcado de diferentes formas (marcado a láser, grabado, etiqueta...). Es lo que nos permite identificar nuestros productos.

Para conocer el año de fabricación, debe referirse a este número de serie con uno de los siguientes formatos:

**Ejemplo para los EPI recientes: 09 365 AB 1234.**

09 año de fabricación  
365 día de fabricación del año  
AB persona que ha revisado el producto  
1234 número individual del producto

**Los arneses más antiguos pueden estar marcados del siguiente modo: 99 289 A.**

99 año de fabricación  
289 día de fabricación del año  
A código de la persona que ha revisado el producto

**Los conectores más antiguos pueden estar marcados del siguiente modo: 05 06.**

05 mes de fabricación  
06 año de fabricación

## Transporte

- Es preferible guardar el material en un saco de transporte para protegerlo.
- En una mochila tenga cuidado, por ejemplo, de que las puntas de los crampones u otros objetos cortantes no estropeen el casco, las cuerdas o cintas.
- En algunos medios de transporte por camión, tren, avión o barco, las temperaturas puede ser elevadas y pueden degradar los productos. Por ejemplo, no deje nunca los equipos textiles ni los cascos en la bandeja o en el maletero del coche expuestos directamente al sol. Las temperaturas pueden ser superiores a 80 °C.
- En el maletero de un coche, por ejemplo, preste atención a una eventual proximidad entre el material y los bidones de carburante, las baterías de automóvil o los limpiadores (riesgo de escape). Atención, está prohibido cualquier contacto con productos químicos, sustancias agresivas (ácidas) o corrosivas. Si tiene alguna duda, deseche sus equipos.

## Almacenamiento

- Almacene sus equipos en un local bien ventilado y protegidos de la luz directa del sol (UV).
- Reserve un espacio específico para su equipos. Atención, está prohibido cualquier contacto con sustancias agresivas (ácidas) o corrosivas. Si tiene alguna duda, deseche sus equipos.
- No almacene jamás su material en un lugar húmedo o en donde la humedad podría introducirse en el interior (armarios húmedos, sacos y bidones estancos con humedad en el interior). Para las expediciones a países lejanos, atención a la humedad en los contenedores en tránsito en los puertos, o en los aeropuertos, que suelen encontrarse en un ambiente salino.



## Reparación

Las modificaciones y las reparaciones de los productos Petzl están prohibidas fuera de los talleres Petzl, excepto si está previsto el cambio de las piezas que se desgastan, piezas de recambio referenciadas en los catálogos Petzl. Consulte la lista de las piezas de recambio en [petzl.com](http://petzl.com)

En caso de duda, póngase en contacto con el servicio posventa ([aftersales@petzl.fr](mailto:aftersales@petzl.fr)).

## Lavado

Las recomendaciones de lavado se indican en el apartado para cada familia de productos.

## Secado

- Extraiga el material de las bolsas después de cada actividad, aunque no sea necesario limpiarlo.
- Deje secar todos los equipos al aire libre y protegidos de los UV (rayos ultravioletas).
- Evite la proximidad de fuentes de calor como la luz directa del sol, una hoguera o un radiador.





## Mantenimiento

En general, los productos Petzl para uso deportivo recreativo, no requieren un mantenimiento particular, aparte del mantenimiento (limpieza), excepto algunos productos metálicos (consulte los apartados: aseguradores-descensores, mosquetones, poleas, bloqueadores, piolets, crampones y tornillos de hielo).

## Equipos metálicos

---

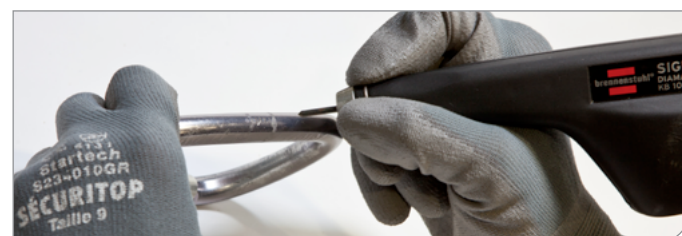
### Identificación

Los productos metálicos Petzl se pueden identificar por un marcado láser, una etiqueta o un grabado que indica el nombre comercial, las referencias a las normas y el número individual para la trazabilidad.

### Consejos de utilización

#### Si desea personalizar sus equipos metálicos:

- Grabar un mosquetón, o un equipo metálico, está desaconsejado, porque se trata de una modificación de producto con un riesgo de alterar su resistencia. No utilice un punzón. La utilización de letras estampadas está estrictamente prohibida, ya que este tipo de marcado puede modificar las prestaciones del producto en función de la profundidad, de la importancia del golpe y de la zona escogida.
- Sin embargo, puede utilizar un bolígrafo grabador eléctrico (profundidad inferior a 0,1 mm) en el cuerpo, al lado del número de serie.
- Puede también identificar sus equipos metálicos con una pequeña marca de pintura (bolígrafo de pintura o pastas tipo «escritura para metales»). Atención, no sumerja su equipo en un bote de pintura. Aplique sólo una pequeña marca fina de pintura, no demasiado espesa.
- No marque las zonas funcionales. Las marcas deben estar colocadas en una parte del cuerpo donde no haya rozamientos con otros aparatos ni paso de cuerda. Las marcas no deben esconder los diferentes marcados de origen (número individual, normas...).
- Este tipo de marcado está prohibido en las piezas de plástico, ya que los agentes químicos contenidos en las pinturas pueden deteriorar la estructura de los plásticos.
- Como no podemos probar todas las pinturas disponibles, le aconsejamos escoger una pintura compatible con los metales.

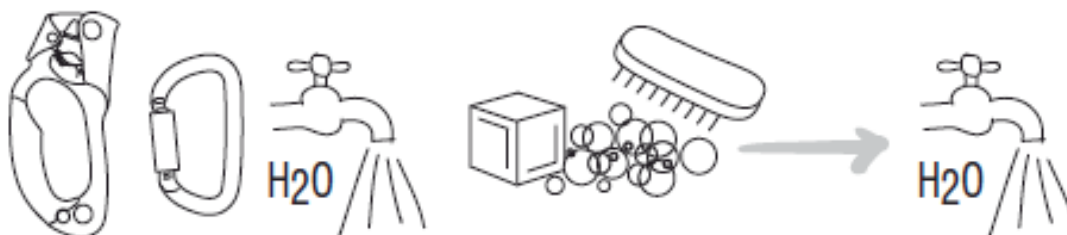
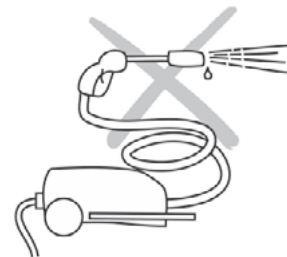


Puede utilizar una cinta adhesiva en zonas donde la cuerda no pase.



## Conservación

- Después de una utilización en ambientes salinos (cerca del mar), enjuague con agua dulce.
- Utilice un cepillo pequeño para retirar el barro y el alquitrán.
- Lave los equipos con agua tibia y jabón (pH neutro) a 30 °C como máximo y, después, enjuague abundantemente con agua.
- No utilice ácidos o decapantes agresivos. No utilice desengrasantes de tipo WD 40, ya que estos productos quitan la lubricación y su efecto abrasivo puede acelerar el desgaste.
- Algunos equipos metálicos presentan también piezas plásticas. Utilice únicamente jabón neutro. Todos los demás productos de conservación, como por ejemplo, los disolventes/quitamanchas/desengrasantes son demasiado potentes y no son compatibles con los materiales plásticos.
- Evite los chorros de alta presión tipo «Karcher». Un chorro de alta presión puede retirar los lubricantes y dañar las juntas.
- Si se requiere engrasar. Lubrique únicamente con aceites fluidos (tipo aceite de motor) o con polvo de grafito. Después del engrasado, limpie los residuos con un paño para evitar el contacto de cuerpos grasos con las cintas o cuerdas.



# Mosquetones

## Conservación

- Lubrique la articulación de los gatillos para que el muelle vuelva a funcionar de forma más fluida.
- Después del engrasado, limpie los residuos con un paño para evitar el contacto de partículas grasas con las cintas o cuerdas.
- No utilice el producto multiuso WD 40, ya que podrían secarse la articulación y el muelle y así acelerar el envejecimiento.
- No utilice un chorro de agua a alta presión («Karcher»). ya que puede provocar que las articulaciones de los gatillos se sequen.



Las poleas de los descendores STOP y SIMPLE están disponibles como piezas de recambio. Pueden reemplazarse cuando estén desgastadas (consulte la ficha técnica).